



Distr.  
GENERAL

A/41/493  
S/18249  
30 July 1986  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

# الأمم المتحدة

مجلس  
الأمن



الجمعية  
العامة

مجلس الأمن  
السنة الحادية والأربعون

الجمعية العامة  
الدورة الحادية والأربعون  
البند ٢٥ من جدول الأعمال المؤقت\*  
الحالة في كمبوتشيا

رسالة مؤرخة في ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٦ ووجهة  
إلى الأمين العام من الممثل الدائم لكمبوتشيا  
الديمقراطية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طي هذا ، للعلم ، بياناً مؤرخاً في ١٩ تموز/يوليه ١٩٨٦  
للناطق بلسان وزارة خارجية الحكومة الاشتلافية لكمبوتشيا الديمقراطية ، يرفق فيه  
ما يسمى اتفاق الاقتصادي والثقافي المبرم بين فيبيت نام ولاوس والنظام القائم في  
بنثوم بنه .

وأكون في غاية الامتنان لو عملتم على تعميم نص هذا البيان بوصفه وثيقة  
رسمية من وثائق الجمعية العامة ، في إطار البند ٢٥ من جدول الأعمال المؤقت ، ومن  
وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) شيون براسيث  
الممثل الدائم

• A/41/150 \*

## المرفق

بيان صادر في ١٩ تموز/يوليه ١٩٨٦ عن الناطق بلسان وزارة خارجية الحكومة الاشتلافية لكمبودشيا الديمقراطية يرفض فيه ما يسمى الاتفاق الاقتصادي والثقافي المبرم بين فييت نام ولاوس والنظام القائم في بنوم بنه

أذاعت سلطات هانوي مؤخرا ، على نحو مضلل ، ما يسمى الاتفاق المعنى بالتعاون الاقتصادي والثقافي فيما بين السلطات الفييتنامية في هانوي والحكم الفييتنامي في لاوس والنظام الذي أقامته فييت نام في بنوم بنه .

ووزارة خارجية الحكومة الاشتلافية لكمبودشيا الديمقراطية ترفض تماما هذا الاتفاق المزعوم المعنى بالتعاون الاقتصادي والثقافي .

١ - وهذا الاتفاق المزعوم ، في الواقع ، من اعداد سلطات هانوي ، التي عرضت مسرحية لتوقيعه مع عملائها في بنوم بنه وفيتنيان . وهي بعملها هذا تحاول ، من ناحية ، أن تخدع الرأي العام العالمي لحمله على الاعتقاد بأن النظام المقام في بنوم بنه والنظام القائم في لاوس مستقلان ، رغم أن كل شئ من اعداد هانوي .

ومن ناحية أخرى ، تهدف إلى اضفاء الطابع القانوني على حربهم العدوانية في كمبودشيا واحتلالهم للاوس من خلال ما يسمى اتفاقيات في الماضي وفي الحاضر وكذلك في المستقبل .

٢ - وزارة خارجية الحكومة الاشتلافية لكمبودشيا الديمقراطية وشعب كمبودشيا باسمه يرفضان كلية هذا الاتفاق المزعوم الذي وقع في ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٦ . وجميع اتفاقيات المزعومة الأخرى التي أعدتها ، وستعدها ، سلطات هانوي ، إذ أن تلك اتفاقيات تلغيفات محضر من جانب هانوي .

وقد أحبط المجتمع الدولي بالفعل بهذه المسألة . ومع ذلك ، فإن وزارة خارجية الحكومة الاشتلافية لكمبودشيا الديمقراطية تود أن تناشد الرأي العام العالمي إلا يكترث بأى من هذه المبادرات الفييتنامية المضللة ، وأن يندد بها ، في الماضي وفي الحاضر وكذلك في المستقبل .

— — — — —